

TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 63/2024/HS-PT

Ngày 16-12-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- **Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Vi Đức Trí

Các Thẩm phán: Ông Cao Đức Chiến

Bà Nguyễn Thị Hoa

- **Thư ký phiên toà:** Ông Đặng Cao Cường - Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà:**
Ông Nguyễn Tuấn Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 12 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 99/2024/TLPT-HS, ngày 28 tháng 10 năm 2024 đối với bị cáo La Văn Q do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 131/2024/HS-ST, ngày 26 tháng 9 năm 2024 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

- **Bị cáo có kháng cáo:**

La Văn Q, sinh ngày 23 tháng 8 năm 1988, tại tỉnh Lạng Sơn; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn N, xã C, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; số thẻ CCCD: 020088007515, cấp ngày 29/8/2024, nơi cấp: Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Nùng; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông La Văn L (đã chết) và bà Hoàng Thị H; có vợ là Hoàng Thị T và 02 con; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Chưa từng bị kết án, xử lý hành chính hoặc xử lý kỷ luật; bị bắt, tạm giữ từ ngày 13/8/2024, tạm giam từ ngày 16/8/2024 cho đến nay; có mặt.

- **Người bào chữa cho bị cáo La Văn Q:** Bà Hoàng Thị T, Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 06 giờ 15 phút ngày 15/9/2017 La Văn Q điều khiển xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 12C-044.2x kéo theo sơ mi rơ moóc biển kiểm soát 98R-

0074x di chuyển trên đường quốc lộ 1A hướng Đồng Đăng đi Hà Nội, khi di chuyển đến đoạn đường giao nhau (đường 1A, giao đường P) Km 17+ 500 thì xảy ra va chạm với xe mô tô biển kiểm soát 12P1-171.6x do Chu Khánh D điều khiển đi theo hướng rẽ từ đường 1A vào đường Phai Vệ. Hậu quả Chu Khánh D bị thương ở đầu, gãy chân phải được đưa đi cấp cứu.

Sau khi xảy ra tai nạn, Chu Khánh D được đưa đến Bệnh viện đa khoa tỉnh Lạng Sơn cấp cứu, cùng ngày 15/9/2017 chuyển đến Bệnh viện Hữu Nghị Việt Đức điều trị, sau đó điều trị tại Bệnh viện E đến ngày 02/02/2018, tình trạng bệnh nhân được xác định trong bệnh án: Chấn thương sọ não, gãy hai xương cẳng chân phải.

Theo Biên bản khám nghiệm hiện trường tai nạn giao thông ngày 15/9/2017 xác định: Hiện trường nơi xảy ra tai nạn là đoạn Km 17 + 500 Quốc lộ 1A địa phận thôn T, xã M, thành phố L, mặt đường rộng 23,10m, ở giữa tim đường có vạch kẻ sơn liền nét phân chia hai phần đường cho các xe chạy ngược chiều. Phía bên phải quốc lộ 1A theo hướng Đồng Đăng - Hà Nội giao nhau với đường P có giải phân cách cứng hình tam giác chia làm hai phần đường và có đặt biển báo hiệu cấm đi ngược chiều, chiều rộng phần đường cho xe chạy vào đường P là 22,6m. Chiều rộng làn đường cho xe chạy ngược chiều ra quốc lộ 1A rộng 12,7m. Tại điểm giao nhau là hệ thống đường sắt song song với Quốc lộ 1A. Điểm mốc xác định từ đầu vết trượt lốp đến cột đèn số B120 là 15m98, vị trí phương tiện, dấu vết được đo vào mép phải đường Quốc lộ 1A hướng Đồng Đăng - Hà Nội.

Xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 12C - 044.2x kéo theo sơ mi rơ moóc biển kiểm soát 98R- 007.4x nằm trên phần đường bên phải Quốc lộ 1A hướng Đồng Đăng - Hà Nội, tâm trục I bánh xe bên phải ô tô cách mép đường Quốc lộ 1A là 1,40m; tâm bánh xe bên ngoài trục III bên phải ô tô cách mép đường 3,35m; Đầu somi rơmoóc có tâm bánh xe trục I bên phải cách mép đường 4,35m, tâm bánh xe bên ngoài trục III rơ moóc cách mép đường 5,25m.

Xe mô tô biển kiểm soát 12P1 - 171.6x nằm đổ nghiêng bên trái dưới gầm ca bin xe ô tô đầu kéo, đầu xe hướng Đồng Đăng, đuôi xe hướng Hà Nội, tâm trục trước bánh xe cách mép đường 2,60m, tâm trục sau bánh xe cách mép đường 1,88m, cách trục I bánh xe ô tô là 0,62m.

Theo Biên bản khám nghiệm phương tiện ngày 15/9/2017 đối với xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 12C - 044.2x kéo theo sơ mi rơ moóc biển kiểm soát 98R- 007.4x xác định các dấu vết cơ bản sau: Góc bên trái phần ba đờ sóc phía trước đầu xe có vết trượt xước, bong sơn diện 43cm x 21cm, lõm sâu 02cm, phần giữa góc dưới kết nước có vết vỡ khuyết nhựa có diện 07cm x 05cm, trên bề mặt đầu dây dẫn ống nước làm mát dưới gầm đầu xe có vết trượt màu đen diện 02 x 06cm.

- Tại Biên bản định giá tài sản số 154 ngày 14/10/2017 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự thành phố Lạng Sơn xác định: Phần bị hư hỏng của xe mô tô biển kiểm soát 12P1 - 171.6x trị giá 2.000.000 đồng, phần bị hư

hông của ô tô đầu kéo biển kiểm soát 12C - 044.2x trị giá 3.000.000 đồng. Tổng giá trị của những phần hư hỏng xe ô tô và xe mô tô nói trên là 5.000.000 đồng.

- Tại Bản giám định kỹ thuật số 81 ngày 24/10/2017 của Công ty cổ phần đăng kiểm xe cơ giới Lạng Sơn xác định:

+ Xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 12C - 044.2x kéo theo sơ mi rơ moóc biển kiểm soát 98R - 007.46 trước khi xảy ra tai nạn, các hệ thống an toàn của xe đầy đủ, hoạt động bình thường và đảm bảo an toàn kỹ thuật.

+ Xe mô tô biển kiểm soát 12P1 - 171.6x hệ thống lái và hệ thống phanh đầy đủ cơ cấu, hoạt động bình thường, đảm bảo an toàn kỹ thuật.

Ngày 05/11/2017 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn quyết định trưng cầu số 341 giám định tỷ lệ phần trăm thương tật đối với Chu Khánh D. Ngày 20/11/2017, Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn có công văn số 89 từ chối giám định tỷ lệ phần trăm thương tích khi vắng mặt Chu Khánh D. Ngày 02/02/2018 bà Hoàng Thị X (mẹ của Chu Khánh D) có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với La Văn Q.

Ngày 17/7/2023 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn quyết định trưng cầu số 228 giám định tỷ lệ phần trăm thương tật đối với Chu Khánh D. Ngày 27/7/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn quyết định dẫn giải đối với Chu Khánh D đến Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn thực hiện việc giám định tỷ lệ tổn thương cơ thể. Ngày 28/7/2023, tại thôn T, xã M, thành phố L, Chu Khánh D và gia đình từ chối đi khám thương tích, không chấp hành quyết định dẫn giải của cơ quan điều tra.

Ngày 03/8/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn quyết định trưng cầu giám định số 250 (Giám định trên hồ sơ bệnh án) tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể đối với thương tích của Chu Khánh D. Ngày 09/8/2023 Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn có công văn số 18 từ chối giám định trên hồ sơ bệnh án.

Ngày 14/11/2023 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn quyết định không khởi tố vụ án hình sự số 64 và chuyển hồ sơ đến Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

Ngày 08/12/2023 Chu Khánh D có đơn yêu cầu giám định tỷ lệ tổn thương cơ thể. Ngày 25/12/2023 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn đã có Quyết định số 392 về việc trưng cầu giám định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể đối với Chu Khánh D.

Tại Kết luận giám định tổn thương trên cơ thể người sống số 13 ngày 02/01/2024 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn xác định: Chu Khánh D có các thương tích sau: Sẹo vết mổ thái dương đỉnh phải, sẹo vết mổ thái dương đỉnh trái, sẹo vết đặt dẫn lưu hạ sườn phải, sẹo vết đặt dẫn lưu vùng trên rốn, sẹo vết mổ 1/3 giữa mặt trước cẳng chân phải, khuyết xương vùng thái dương phải, đường mổ xương sau phẫu thuật trán đỉnh phải, lỗ khuyết xương thái dương đỉnh trái, tụ máu dưới màng cứng, gãy hai xương cẳng chân phải, tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của Chu Khánh D tại thời điểm giám định là 68%.

Trên cơ sở kết quả giám định nêu trên, ngày 03/4/2024 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn có Công văn số 358 đề nghị hủy quyết định không khởi tố vụ án hình sự. Ngày 04/04/2024 Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn quyết định hủy bỏ quyết định không khởi tố vụ án hình sự số 64 ngày 14/11/2023.

Tại Biên bản xác định hiện trường ngày 31/5/2024 tại Km17 + 500 Quốc lộ 1A, thôn T, xã M, thành phố L xác định: Tại vị trí cách cột đèn số B120 về hướng Đông 15,98m, cách mép đường bên phải hướng Đồng Đăng - Hà Nội 6,93m về hướng Đông xác định là vị trí đầu vết trượt lớp màu đen trên mặt đường diện 23,15m x 0,5m theo chiều Đồng Đăng - Hà Nội. Tại vị trí cách mép đường rẽ phải vào đường P về hướng Bắc 206m là biển báo giao nhau với đường không ưu tiên.

Công văn số 1825 ngày 13/8/2024 của Sở Giao thông vận tải tỉnh Lạng Sơn xác định: Biển báo hiệu W.207d “giao nhau với đường không ưu tiên” tại Km17+ 190/QL1 duy trì từ 01/9/2017 đến nay. Ngã ba đường Phai vệ giao nhau với Quốc lộ 1A, thôn T, xã M, thành phố L là “nơi giao nhau đồng mức”.

Ngày 13/8/2024, La Văn Q đến Công an thành phố Lạng Sơn đầu thú về hành vi phạm tội của bản thân.

Bản án hình sự sơ thẩm số 131/2024/HS-ST ngày 26-9-2024 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn đã căn cứ vào khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 33 của Bộ luật Hình sự năm 1999, sửa đổi bổ sung năm 2009; Điều 7 của Bộ luật Hình sự năm 2015; điểm c khoản 1 Điều 2 Nghị quyết 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội.

Tuyên bố bị cáo La Văn Q phạm tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ. Xử phạt bị cáo La Văn Q 08 (tám) tháng tù.

Về trách nhiệm dân sự: Ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận của bị cáo và bị hại, về việc bị cáo La Văn Q có trách nhiệm bồi thường thiệt hại các khoản chi phí cho bị hại anh Chu Khánh D tổng số tiền là 150.000.000 đồng. Xác nhận bị cáo đã bồi thường được cho bị hại 100.000.000 đồng.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn tuyên về miễn án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật

Sau khi xét xử sơ thẩm, bị cáo La Văn Q kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và miễn phần tiền bồi thường còn lại.

Tại phiên tòa: Bị cáo La Văn Q xin giảm nhẹ hình phạt; rút yêu cầu phần xin miễn số tiền bồi thường còn lại.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án: Bản án sơ thẩm kết án bị cáo về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất, mức độ hành vi phạm tội, cũng như đã xem xét đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ mà bị cáo được hưởng theo quy định của pháp luật; bản thân bị cáo có người nhà được tặng Huy chương, bị hại có một phần lỗi và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo có

phần nghiêm khắc. Tại cấp phúc thẩm, mặc dù bị cáo La Văn Q không cung cấp được cho Tòa án tài liệu, chứng cứ mới, nhưng xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1, khoản 2 Điều 46 Bộ luật Hình sự năm 1999, bị cáo đủ điều kiện được hưởng án treo theo quy định. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ khoản 1 Điều 202, điểm b, p khoản 1, 2 Điều 46, Điều 60 của Bộ luật Hình sự năm 1999; điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, chấp nhận kháng cáo của bị cáo; sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 131/2024/HS-ST ngày 26-9-2024 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn, giữ nguyên mức hình phạt 08 tháng tù, cho hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách theo quy định của pháp luật. Bị cáo không phải chịu án phí phúc thẩm. Đề nghị Hội đồng xét xử cân nhắc xem xét theo quy định của pháp luật.

Người bào chữa cho bị cáo trình bày: Bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân như bản án sơ thẩm đã tuyên và đã bồi thường cho bị hại được số tiền 100.000.000 đồng. Tại cấp phúc thẩm bị cáo đã rút kháng cáo về phần bồi thường; bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự nên bị cáo có đủ điều kiện được hưởng mức hình phạt thấp hơn mức của khung hình phạt. Do đó đề nghị Hội đồng xét xử xem xét áp dụng điều 47 Bộ luật Hình sự năm 1999, xử cho bị cáo được hưởng mức án thấp dưới khung hình phạt. Bị cáo không phải chịu án phí phúc thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo La Văn Q thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân như nội dung của Bản án sơ thẩm. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo La Văn Q về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo quy định tại khoản 1 Điều 202 của Bộ luật Hình sự năm 1999 là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật và không oan.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo La Văn Q xin giảm nhẹ hình phạt, thấy rằng: Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét khách quan, toàn diện, đánh giá đúng tính chất, mức độ hành vi của hành vi phạm tội và đã áp dụng đúng, đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo. Tuy nhiên, mức hình phạt của Bản án sơ thẩm đã tuyên đối với bị cáo La Văn Q có phần nghiêm khắc. Tại cấp phúc thẩm, mặc dù bị cáo La Văn Q không cung cấp được cho Hội đồng xét xử các tài liệu, chứng cứ mới, nhưng xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, bị hại có một phần lỗi và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên bị cáo có đủ điều kiện để được hưởng mức án thấp dưới khung hình phạt. Vì vậy, Hội đồng xét xử có căn cứ chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo, áp dụng điều 47 Bộ luật Hình sự năm 1999 xử phạt bị cáo mức án thấp dưới khung hình phạt để bị cáo được hưởng sự khoan hồng của Nhà nước.

[3] Xét kháng cáo xin miễn mức tiền bồi thường, thấy rằng, tại cấp phúc thẩm bị cáo đã rút phần kháng cáo này nên Tòa án không xem xét.

[4] Đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn và của người bào chữa, đề nghị nào phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử thì được chấp nhận, đề nghị nào không phù hợp với nhận định nêu trên thì không được chấp nhận.

[4] Do kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu tiền án phí hình sự phúc thẩm nộp ngân sách Nhà nước.

[5] Các phần quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo La Văn Q về việc xin giảm nhẹ hình phạt; sửa một phần của Bản án hình sự sơ thẩm số: 131/2024/HS-ST ngày 26 tháng 9 năm 2024 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn về phần hình phạt tù của bị cáo La Văn Q, cụ thể:

1. Căn cứ khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 47; của Bộ luật Hình sự năm 1999.

Xử phạt bị cáo La Văn Q 05 (năm) tháng tù về tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ, thời hạn tính từ ngày bị bắt tạm giữ, ngày 13/8/2024.

2. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 135 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14, ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Bị cáo La Văn Q không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án, ngày 16/12/2024./.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- TAND TP Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND TP Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS TP Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an TP Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo, bị hại, người có QLNVLQ;
- Tổ HCTP, KTNV&THA;
- Lưu hồ sơ Tòa hình sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Vi Đức Trí

